

GARTENREICHTAG

12. August 2017

Gartenreich Dessau-Wörlitz

12.08.17

Fürst Franz – die ganze Welt in einem Garten

EINLADUNG zu einem ganz besonderen Tag



Einmal im Jahr, am zweiten Sonnabend im August, erinnert der Gartenreichtag an den Geburtstag von Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt-Dessau (10. August 1740). 2017 steht der Gartenreichtag in besonderer Konstellation zu einem weiteren bedeutenden Ereignis.

Am 9. August 2017 jährt sich zum 200. Mal der Todestag des Fürsten und Herzogs von Anhalt-Dessau. In einer Festwoche vom 5. bis 13. August 2017 werden die politischen und kulturhistorischen Leistungen von Fürst Franz gewürdigt. Der Gartenreichtag ist Bestandteil der Festwoche.



(01)

Unter dem Motto **„Fürst Franz – die ganze Welt in einem Garten“** geben vielfältige Veranstaltungen Einblicke in das Gartenreich Dessau-Wörlitz – eine einzigartige Kulturlandschaft, die im Jahr 2000 mit dem Welterbestatus der UNESCO ausgezeichnet wurde. Dazu zählen die Wörlitzer Anlagen, das barocke Stadt-, Schloss- und Parkensemble Oranienbaum, der Sieglitzer Park, das klassizistische Schloss Luisium mit dem Englischen Garten, das Rokokoensemble Mosigkau, der Landschaftspark Großkühnau und das Georgium.



(08)



(02)

Die Veranstaltungen des Gartenreichtages laden dazu ein, von Ort zu Ort zu ziehen und das Gartenreich des aufgeklärten Fürsten als Ganzes zu erleben. Ergänzt durch das großflächig mit dem Gartenreich Dessau-Wörlitz verbundene Biosphärenreservat Mittelbe. An diesem Tag steht das Verbindende zwischen den sieben Park- und Schlossanlagen, zwischen den Städten Dessau und Oranienbaum-Wörlitz im Vordergrund. Es lohnt sich, mehrere Tage zu verweilen, um die wohl einzigartigen Schätze aus Landschaft und Architektur zu entdecken.

Gartenreichtag-Partner ... Biosphärenreservatsverwaltung Mittelbe, Evangelische Landeskirche Anhalts, Gesellschaft der Freunde des Dessau-Wörlitzer Gartenreiches e. V., Kulturstiftung Dessau-Wörlitz, Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Stadt Dessau-Roßlau, WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e.V.



(03)

Weitere Akteure ... Anhaltische Landschaft e.V., Atelier im Hof, Heike Drebes, Elbzollhaus Dessau-Roßlau/Mittelbe Tourismus GmbH, Evangelische Pfarrämter im Gartenreich Dessau-Wörlitz, Falknerei Wörlitzer Park, Förderverein „Anhaltische Gemäldegalerie und Georgengarten Dessau“ e.V., Förderverein Anhaltische Landesbücherei e.V., Förderverein Mausoleum e.V., Gartenträume-Historische Parks in Sachsen-Anhalt e.V., Heimatverein Dessau-Ziebigk e.V., Ines Gerds Gästeführungen, IG Stadtinfo Oranienbaum, Ulrich Michelsen, Ringhotel „Zum Stein“ Wörlitz, Rotary Club Dessau, Schachtelwerk GbR Dessau, Theater Provinz Kosmos e.V., Wallwitzburg Dessau e.V.

Gartenreich-Touren ... Die Gartenreichtouren finden **am Sonntag, dem 13. August 2017** statt. Anlässlich der „Tour de Franz – Hommage an Leopold III. Friedrich Franz Fürst und Herzog von Anhalt-Dessau“ haben die Einwohner und Gäste des Gartenreiches erstmalig die Gelegenheit, am Sonntag ganztägig an ausgewählten Stationen Kleinkunst, Musik, Lesungen, Sonderführungen und regionale Spezialitäten zu „erfahren“. Es erscheint ein gesondertes Programm. Nähere Auskünfte erhalten Sie vorab über die Servicekontakte.



(04)



(05)



(06)



(07)

GARTENREICHTAG

12.08.17

Öffnungszeiten Gartenreichkirchen

Großkühnau	11:00 - 17:00	Oranienbaum	14:00 - 17:00	Rehsen	11:00 - 17:00
Mildensee	14:00 - 17:00	Goltewitz	14:00 - 17:00	Wörlitz	11:00 - 17:00
Waldersee	14:00 - 17:00	Mosigkau	09:00 - 18:00		

Service

Stadtmarketinggesellschaft Dessau-Roßlau mbH
Tourist-Information Dessau-Roßlau

Zerbster Straße 2c, Tel. 0340.2041442
www.dessau-rosslau-tourismus.de
9:30 - 13:00 Uhr geöffnet am Gartenreichtag

Tourismusgesellschaft Wörlitz-Oranienbaum mbH

Förstergasse 26, Tel. 034905.31009
www.woerlitz-information.de
10:00 - 18:00 Uhr geöffnet am Gartenreichtag

Impressum

Herausgeber: Stadt Dessau-Roßlau in Zusammenarbeit mit den Gartenreichtag-Partnern. Alle Aussagen beruhen auf Angaben der Veranstalter. Die Herausgeber übernehmen keine Haftung.

- Bildnachweis:** © Biosphärenreservatsverwaltung Mittelbe: **(04)** Mirko Pannach
© Förderverein Mausoleum e.V.: **(07)** Christel Heppner
© Kulturstiftung Dessau-Wörlitz: **(06, 09, 10)** Heinz Fräßdorf
© Mittelbe Tourismus GmbH: **(03)** Christel Heppner
© Stadt Dessau-Roßlau: **(Titelblatt, 01, 02, 08)** Sven Hertel
© Tourismusgesellschaft Wörlitz-Oranienbaum mbH: **(05)**



Ihr Programm für unterwegs.

Gut ankommen im Gartenreich

... mit dem Zug

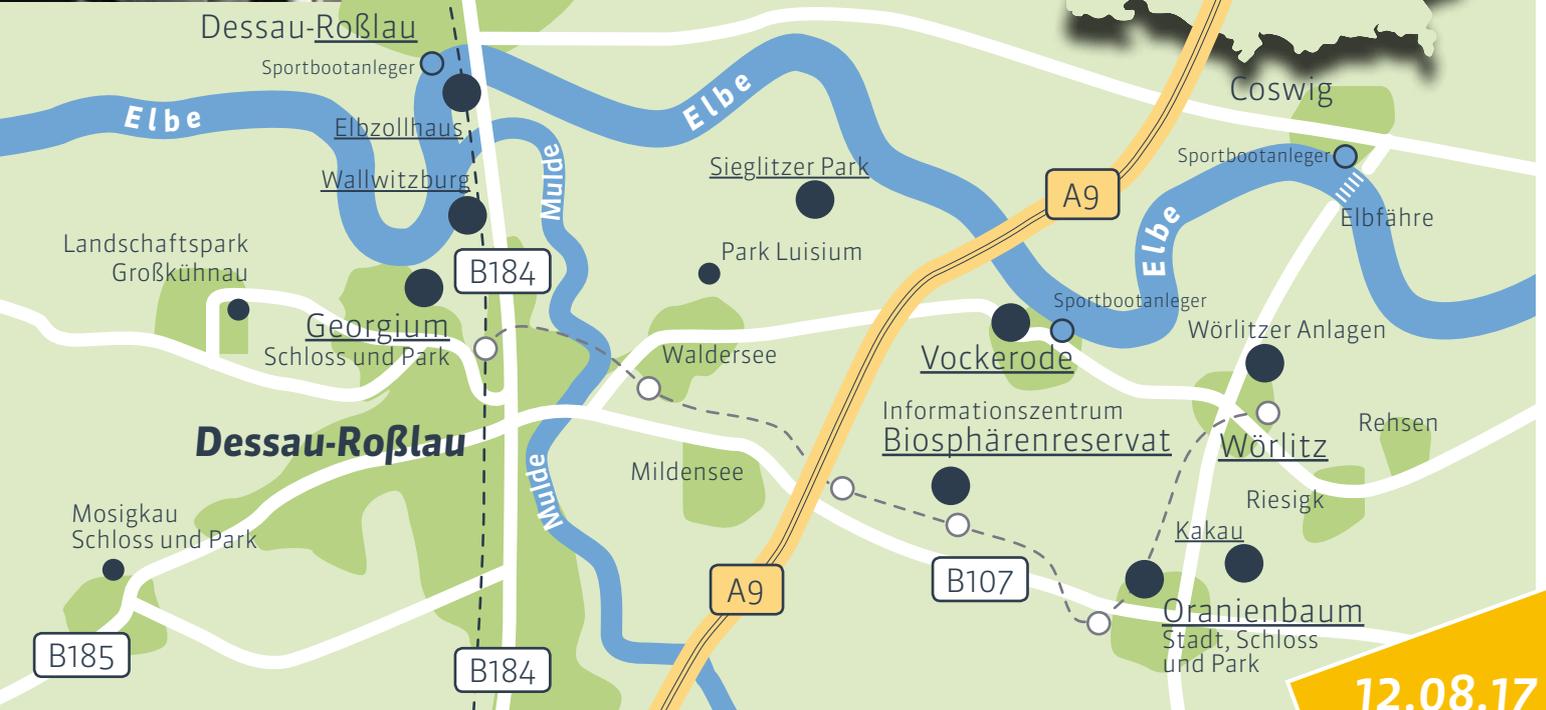
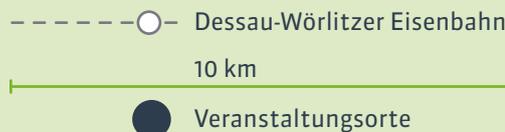
Direktverbindungen nach Dessau Hbf (www.bahn.de)
Weiter mit der Dessau-Wörlitzer Eisenbahn
(Fahrplan unter www.dvg-dessau.de)

... mit dem Auto

A9 Anschlussstelle Dessau-Ost
oder Vockerode und / oder
über Bundesstraßen 185, 107, 184 und 187

... oder dem Fahrrad

z. B. Gartenreichtour Fürst-Franz
verbindet alle Parkanlagen und
ist teilweise mit dem Elberadweg
und dem R1 identisch



12.08.17

Dessau / Georgium

- 10:00 - 17:00 **Ausstellung „Der Fürst in seiner Stadt. Leopold Friedrich Franz und Dessau“** Die Stadt Dessau-Roßlau ehrt Fürst Franz im Jahr 2017, Ausstellungszeitraum vom 10. August bis 22. Oktober 2017, Preis: 4,50 € p.P. / 3,50 € ermäßigt, 10,00 € Familienkarte, Führungen: ab 20 Pers. Ca. 45 min. 40,00 € zzgl. Eintritt
Ort: Fremdenhaus und Orangerie am Schloss Georgium
- 10:00 - 19:00 **Gartenräume - Historische Parks in Sachsen-Anhalt e.V. sind zu Gast beim Gartenreichtag 2017**, Info-Stand 11.30 u.16.30 Historische Persönlichkeiten und Gartenräume -Quiz, Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 10:00 - 17:00 **Heimatverein Dessau-Ziebigk e.V.** stellt sich mit seiner Stadtteilchronik vor, Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 10:00 - 17:00 **Verkostung** von selbst hergestelltem Saft sowie Kaffee und Kuchen, **Basteln** mit Schafwolle und Naturmaterialien (Unkostenbeitrag 1,00 €), Ort: Wallwitzburg Dessau
- 10:00 - 19:00 **„SCHACHTELWERK“**
Schönes aus Papier von Juliane Naumann (Dessau) und Peggy Weituschat (Wittenberg), Ausstellung und Verkauf (www.schachtelwerk.de) Ort: Foyer Schloss Georgium
- 10:00 - 19:00 **„Kunst im Park“** Der Bildhauer Eike Knaut stellt Skulpturen für Garten, Park und Raum vor – in Begleitung von Ulrich Tarlatt, Grafiken und Zeichnungen sowie Reinhard Jeske, Installationen und Gartenobjekte
Ausstellung „Wurzel-Welten“ von Agnes Kunath
Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 11:00-12:30 **„Klassik am Vormittag“** mit dem Wallraf-Quartett
Ort: Bühne vor dem Schloss Georgium
- 11:00 - 13:00 **Waffelbäckerei**
Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 11:00 - 14:30 **„Die faszinierende Welt der Bienen“**
Schauimkern und Info-Stand
Ort: Obstwiese (westlich vom Schloss Georgium)
- 11:00 - 15:00 **Mausoleum Dessau**
Der Förderverein Mausoleum Dessau e. V. führt durch das Denkmal (je Führung max. 20 Personen) Um eine Spende wird gebeten.
Ort: Mausoleum im Tierpark
- 11:00 - 17:00 **Präsentation der Skulptur „Athene“**
Ort: Vasenhaus im Park Georgium
- 11:00 - 17:00 **Der Förderverein Anhaltische Gemäldegalerie und Georgengarten Dessau e.V.** stellt seine Vorhaben und Ziele vor
Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 11:00 - 17:00 **Pflanzenausstellung mit Verkauf**
Ort: Dreiecksgärtchen links der Orangerie
- 11:00 - 17:00 **Kreatives Gestalten mit Naturmaterial**, Kinderprogramm
Begleitprogramm: Verwandeln mit Kostümen, Ort: Dreiecksgärtchen links der Orangerie am Schloss Georgium
- 11:00 - 17:00 **Bücherflohmarkt**
Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 11:00 - 17:00 **„Küchengebäude“** Ausstellung und Führung durch den Rotary Club Dessau, Ort: Küchengebäude am Schloss Georgium
- 11:00 - 18:00 **„Fürst Franz und die Aufklärung“** Open-Air- Trickfilm-Workshop in Zusammenarbeit mit trickfilmmobil und Hilmar Prüß, Geeignet für Kinder, Ort: Park Georgium, Anmeldungen unter: kulturamt@dessau-rosslau.de oder am Veranstaltungstag ab 10.00 Uhr bei Hilmar Prüß (vor der Orangerie)
- 11:45 - 12:00 **Luft-Akrobatik „AnneKaLuft“**
Ort: Freifläche vor dem Schloss Georgium
- 13:00-13:30 **„Herzogliche Gartenträume“**- Herzog Moritz und Herzogin Amalia erzählen aus dem Leben der Herzogsfamilie zu Sachsen-Zeit mit dem Theater 304 aus Zeit
Ort: Bühne vor dem Schloss Georgium
- 14:00 **„Das Schöne mit dem Nützlichen verbinden“**
Beweidung mit Schafen und Ziegen, Führung
Preis: 2,00 € p.P., Ort: Wallwitzburg Dessau
- 14:00 - 15:30 **„Der eigene Garten“** Tipps für eine gelungene Gartengestaltung von Juliane Heinrich, Landschaftsarchitektin aus Leipzig
Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 14:00 - 17:00 **Kaffee, Kuchen** gebacken von Mitgliedern und Freunden des Fördervereins „Anhaltische Gemäldegalerie und Georgengarten Dessau“e.V., Ort: Dreiecksgärtchen links der Orangerie am Schloss Georgium
- 14:15- 14:30 **Luft-Akrobatik „AnneKaLuft“**
Ort: Freifläche vor dem Schloss Georgium
- 14:30 - 16:30 Die junge Band **„Johnny The Fox“** spielt akustische Rock- und Blues-Klassik der 70er Jahre, Ort: Freifläche Orangerie am Schloss Georgium
- 15:00 **Epilog zur Ausstellung „Schatzkammer der Reformation“**
Ort: Orangerie am Schloss Georgium
- 16:00 - 17:30 **„Das Georgium- Landschaftsgemälde unter freiem Himmel“** Kostümführung mit Ines Gerds und Juliane Heinrich
Infos: Ines Gerds Tel. 034905.22418
Preis: 8,00 € p.P. / Kinder 4,00 € Ort: Park
- 17:00 **„Dessau und Wörlitz - Die 99 besonderen Seiten der Region“**
Lesung – der Autor Carsten Joroch liest aus seinem Reiseführer
Preis: Abendkasse 6,00 € .P./für Besucher der Lesung nur 2,00 € p.P. / Eintritt frei mit Welterbecard VVK 5,00 € ab 15.03.17 online über www.wallwitzburg.de, Ort: Wallwitzburg Dessau
- 17:00-18:30 **Jazzfeel- stilvolle Kompositionen des klassischen Jazz**
Ort: Bühne vor dem Schloss Georgium
- 19:00 - 19:15 **Luft-Akrobatik „AnneKaLuft“**
Ort: Freifläche vor dem Schloss Georgium
- 20:00 - 22:00 **Konzert mit „iNK“ - Zwischen Weltmusik und Klassik**
Ort: Bühne vor dem Schloss Georgium
Bei Einbruch der Dunkelheit Illumination der Schlossfassade.
- 21:00 **„Jack the Ripper – Die Geschichte eines Mörders“** Hörspielnacht an der Wallwitzburg, Preis: Abendkasse 4,00 € p.P. / erm. 2,00 € p.P. Eintritt frei mit Welterbecard und für Besucher der Hörspielnacht um 21:00 Uhr VVK: 3,00 € ab 15.03.17 online über www.wallwitzburg.de, Ort: Wallwitzburg Dessau

Dessau / Roßlau

ganztäglich

Elbzollhaus Dessau-Roßlau

Besichtigung des Turms mit Aussichtsplattform, Zugang zur Elbe. Parkplätze kostenfrei vorhanden. Fahrradverleih auch mit Antransfer oder Rückholservice nach Anmeldung möglich. Café ab 14 Uhr mit kleinem Imbiss-, Kuchen- und Eisangebot auf großer Elbterrasse., Preis: Parkplatz, Turmbesichtigung usw. kostenfrei, Getränke und Speisen laut Tageskarte, Radverleih ab 8 € pro Rad / 25 € pro E-Bike
Ort: Elbzollhaus 1, 06844 Dessau-Roßlau
Info: www.elbzollhaus.info, Tel. 034901.596831

Dessau / Waldersee

14:00 - 17:00

Besichtigung und Führung der Kirche St. Bartolomäi Die Kirche und das angeschlossene Mausoleum sind die Ruhestätte des Fürsten Franz und seiner Gattin Luise, die mitten im Gartenreich die letzte Ruhestätte gefunden haben.

Wörlitz

- 11:00 - 13:30 **„ARCHITEKTUR – mit Fürst Franz auf Grand Tour“** – Kostümführung durch die Wörlitzer Anlagen mit dem Fürsten Leopold Friedrich Franz von Anhalt-Dessau. Erläuterung zu den Bauten im fürstlichen Garten und eine kleine Stärkung am Tempel der Flora gehören ebenso wie amüsante Anekdoten zum unterhaltsamen Rundgang durch den Landschaftspark.
Preis: 15,00 € p. P. (inkl. Mittagsimbiss u. Fahrgebühren) Anmeldung: buchung@woerlitz-information.de oder Tel. 034905.31009 (max. 25 Teilnehmer) Ort: Schloss Wörlitz
- 11:00 - 17:00 **„Ich bin der Weinstock – Pflanzen und Pflanzenbilder in der Bibel“**, Ausstellung, Um eine Spende wird gebeten.
Ort: Kirche St. Petri und Bibelturm
- 11:00 - 12:30 **„Führung auf dem Toleranzweg in Wörlitz“** Geführter Rundgang von der Gedenkstätte am Jüdischen Friedhof bis zur Synagoge im Park mit Einblicken in die jüdische Geschichte in Wörlitz. Um eine Spende wird gebeten.
Anmeldung: buchung@woerlitz-information.de oder Tel. 034905.31009, Ort: Gedenkstätte am Bergstückenweg
- 11:30 u. 13:00 **Sonderführungen** der Gesellschaft der Freunde des Dessau-Wörlitzer Gartenreiches im historischen Gasthof „Zum Eichenkranz“. Neben der Besichtigung des baulich restaurierten Gebäudes mit seinen einzigartigen Leinwandtapeten sind die Ausstellung **„Hier ist’s jetzt unendlich schön. Wörlitz – ein idealtypischer Landschaftsgarten des 18. Jahrhunderts“** und eine Kabinetausstellungen zu Carl Wilhelm Kolbe zu sehen. Erstmals wird zudem das Schadow - Zimmer öffentlich gezeigt. Drehorgel-Klänge mit Dr. Karl-Heinz Klimt - Musik aus der Zeit des Fürsten Franz
Preis: 5,00 € p.P., erm. 4,00 €
Ort: Eichenkranz, Angergasse 104
- 12:00 - 17:00 **Domäne Wörlitz** – Garten öffnet bereits um 11.30 Uhr. Jeweils zur vollen und halben Stunde finden Führungen im Amtshaus (jeweils max. 10 Personen und auf eigene Gefahr) statt. Dabei werden Ergebnisse der denkmalpflegerischen Voruntersuchung vorgestellt. Um eine Spende zugunsten des Eichenkranzes wird gebeten, für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Ort: Amtshaus der Domäne in Wörlitz, Erdmannsdorfstraße 204

Wörlitz

- 13:00 **Aktuelle gartendenkmalpflegerische Arbeiten im Wörlitzer Park** m. Horst Woche. Kulturstiftung Dessau-Wörlitz, Preis: 7,50 € p. P., Ort: Schloss Wörlitz
- 15:00 - 16:00 **Greifvogel- und Eulenshow**
Erleben Sie hautnah verschiedene Eulen, die lautlosen Jäger der Nacht, die lustigen Geier Max und Moritz, Steppenadler Olga sowie die schnellsten Tiere der Welt, unsere Falken, die mit einer Geschwindigkeit von über 200 km/h über die Köpfe der Besucher fliegen.
Preis: 6,00 € p. P. / Kinder 3,00 €
Ort: Falknerei Wörlitzer Park, Coswiger Straße
- 16:00 **„Revolution des Geschmacks. Winkelmann, Fürst Franz und das Schloss zu Wörlitz“**
Sonderführung durch die Ausstellung mit Dr. Ingo Pfeifer, Kulturstiftung Dessau-Wörlitz
Preis: 7,50 € p. P.
Ort: Haus der Fürstin in Wörlitz

- 18:00 **Musikalische Sommernachtsgondelfahrt** zum Fürst-Franz-Geburtstag
Die Gäste werden an der Gondelstation mit Sekt begrüßt und steigen in die festlich eingedeckten und geschmückten Gondeln. Auf ihrer Fahrt erleben sie abendliche Tänze an verschiedenen und verwunschenen Stellen des Parks, genießen vom Wasser aus musikalische Kostbarkeiten. Nach ca. drei Stunden endet die Fahrt am Italienischen Bauernhaus, wo ein opulentes Buffet und edle Getränke bereitstehen. Bei kulinarischen Genüssen, Musik und Tanz klingt diese Geburtstagsfeier aus.
Karten: unter www.gartenreichsommer.de
Ort: Gondelstation Wörlitz
Kartenvorverkauf Tel. 034905/500

Vockerode mit Sieglitzer Park

- 10:00 **„Elbe-Aktiv-Tour“** mit dem Padelboot zum einstigen Fischerdorf Vockerode. Begeben Sie sich auf ein kleines Abenteuer in der Natur während unserer knapp zweistündigen, organisierte Paddeltour von Coswig nach Vockerode. Von dort können Sie das Gartenreich und die Auenlandschaft individuell erwandern oder wir holen Sie nach der Tour ab.
Preis: 16,50 € p.P., optional 3,50 € p.P. Transfer und Lunchpaket 6,00 € p.P. **Anmeldung:** bis 10.08.2017 unter Tel. 034903.59260 oder info@feriendorf-elbe.de
Ort: Coswig/Anhalt, Parkplatz Fähre
- 10:00 - 11:30 **„Rundgang durch den Waldgarten der Einsamkeit – der Sieglitzer Park“** mit Sebastian Doil, Kulturstiftung Dessau-Wörlitz, Preis: 7,50 € p. P., Ort: Sieglitzer Park, Solitude
- 17:00 **„Elbauen bei Vockerode“** Führung in das Gebiet des WWF Naturschutzprojektes LIFE+ mit der App „Biosphärenreservat Elbe“ und Carola Schuboth (WWF Deutschland). Neben den Naturschätzen, die hier vom WWF gesichert werden, besitzt das Gebiet eine kulturhistorische Bedeutung, denn man ist im Sieglitzer Park, im Gartenreich Dessau-Wörlitz unterwegs.
Ort: Sieglitzer Park, Parkplatz Ecke Walderseer Str./Dessauer Str.

Biosphärenreservat Mittelelbe

- 19:30 - 21:00 **percussion art music**
Bombastische Trommelklänge bei Lagerfeuerromantik Afrikanische Percussion-Instrumente und Zubehör auch zum selbst testen, Ort: Informationszentrum Biosphärenreservat, Am Kapenschlösschen 3, 06785 Oranienbaum-Wörlitz

Oranienbaum

- 14:00 **„Orangenbaum – Pagode - Delphinbrunnen“**
Spiegelbilder barocker Architektur, oranischer Geschichte und englisch-chinesischer Gartenkunst. Führung mit Ines Gerds
Preis: 6,00 € p. P., **Anmeldung:** buchung@woerlitz-information.de oder Tel. 034905.31009, Ort: Marktplatz – Orangenbäumchen
- 11:00 - 16:00 **Öffnung des Chinesischen Hauses** (freier Eintritt) **und der Pagode** (Eintritt 1,00 €), Ort: Schlosspark

Kakau

- 11:00 - 17:00 **Atelier im Hof** – Fassmalerei, Floristik und Dekoratives
Alten Dingen wieder Glanz verleihen, eigentlich Ausrangiertem durch kleine Veränderungen neues Leben einhauchen – das ist die Leidenschaft von Steffi Naumann. Was als Hobby begann, wurde im Laufe der Jahre zur Profession. Ein Teil der ehemaligen Stallungen wurde umgebaut und das Atelier im Hof entstand. Zum Gartenreichtag öffnet es seine Pforten und lädt ein zum Stöbern und Entdecken.
Ort: Kirchweg 2, 06785 Oranienbaum-Wörlitz, OT Kakau

Gartenreichtag



(09)



(10)